

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
Facultatea de Istorie • Centrul de Studii Clasice și Creștine

CLASSICA & CHRISTIANA



EDITURA UNIVERSITĂȚII „ALEXANDRU IOAN CUZA” DIN IAȘI

Nr. 20-2/2025

Classica et Christiana

Revista Centrului de Studii Clasice și Creștine

Fondator: Nelu ZUGRAVU

20/2, 2025

Classica et Christiana

Periodico del Centro di Studi Classici e Cristiani

Fondatore: Nelu ZUGRAVU

20/2, 2025

ISSN: 1842 – 3043

e-ISSN: 2393 – 2961

Comitetul științific / Comitato scientifico

Moisés ANTIQUEIRA (Universidade Estadual do Oeste do Paraná)
Sabine ARMANI (Université Paris 13-CRESC - PRES Paris Cité Sorbonne)
Immacolata AULISA (Università di Bari Aldo Moro)
Andrea BALBO (Università degli Studi di Torino)
Antonella BRUZZONE (Università degli Studi di Sassari)
Livia BUZOIANU (Muzeul Național de Istorie și Arheologie Constanța)
Claudio César CALABRESE (Universidad Panamericana - Campus Aguascalientes)
Dan DANA (Centre National de la Recherche Scientifique/HiSoMA (UMR 5189), Lyon)
Beatrice GIROTTI (Alma Mater Studiorum - Università di Bologna)
Maria Pilar GONZÁLEZ-CONDE PUENTE (Universidad de Alicante)
Attila JAKAB (Civitas Europica Centralis, Budapest)
Fred W. JENKINS (University of Dayton)
Domenico LASSANDRO (Università di Bari Aldo Moro)
Carmela LAUDANI (Università della Calabria)
Patrizia MASCOLI (Università di Bari Aldo Moro)
Dominic MOREAU (Université de Lille)
Sorin NEMETI (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca)
Evalda PACI (Centro di Studi di Albanologia, Tirana)
Vladimir P. PETROVIĆ (Serbian Academy of Sciences and Arts, Belgrade)
Luigi PIACENTE (Università di Bari Aldo Moro)
Sanja PILIPOVIĆ (Institute of Archaeology, Belgrade)
Mihai POPESCU (C.N.R.S. - ANHIMA, Paris)
Julijana VISOČNIK (Archdiocesan Archives of Ljubljana)
Heather WHITE (Classics Research Centre, London)

Comitetul de redacție / Comitato di redazione

Claudia TĂRNĂUCEANU (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași)
Nelu ZUGRAVU, director al Centrului de Studii Clasice și Creștine
al Facultății de Istorie a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
(*director responsabil / direttore responsabile*)

Corespondența / Corrispondenza:
Prof. univ. dr. Nelu ZUGRAVU
Facultatea de Istorie, Centrul de Studii Clasice și Creștine
Bd. Carol I, nr. 11, 700506 - Iași, România
Tel. ++40 232 201634 / Fax ++40 232 201156
e-mail: nelu@uaic.ro

Toate contribuțiile sunt supuse unei duble analize anonime (*double-blind peer review*), efectuate de specialiști români și străini.

All contributions are subject to a double anonymous analysis (double blind peer review), carried out by Romanian and foreign specialists.

La redazione sottopone preliminarmente tutti i contributi pervenuti a un procedimento di doppia lettura anonima (*double-blind peer review*) affidato a specialisti romeni e stranieri.

UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA” din IAȘI
FACULTATEA DE ISTORIE
CENTRUL DE STUDII CLASICE ȘI CREȘTINE

Classica et Christiana

**20/2
2025**

**Actele coloconului internațional *Receptarea Romei și a Imperiului Roman în cultura română contemporană*
(Iași, 14-16 noiembrie 2024)**

editate de

Nelu ZUGRAVU și Ionuț NISTOR

Tehnoredactor: Nelu ZUGRAVU

**ISSN: 1842 – 3043
e-ISSN: 2393 – 2961**

Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
700511 - Iași, tel./fax ++ 40 0232 314947

SUMAR / INDICE / CONTENTS

SIGLE ȘI ABREVIERI – SIGLE E ABBREVIAZIONI / 9

Actele colocviului internațional *Receptarea Romei și a Imperiului Roman în cultura română contemporană* (Iași, 14-16 noiembrie 2024)

Programul colocviului [The colloquium program] / 11

Florica BOHÎLTEA-MIHUȚ, Vestigii romane pe mărcele poștale românești din perioada regimului comunist [Roman antiquities on Romanian postage stamps during the Communist regime] / 17

Roxana-Gabriela CURCĂ, Epigraphic Latin in Romanian studies in post-war period / 43

Dan DANA, Un alt latinism interbelic: urmașii francofoni ai Romei [Another interwar Latinism: French-speaking descendants of Rome] / 53

Gabriela E. DIMA, Roma antică în percepția lui Liviu Rebreanu [Ancient Rome as seen by Liviu Rebreanu] / 85

Theodor GEORGESCU, Imaginea Romei în cultura română prin ochii autorilor de limbă greacă veche [The image of Rome in Romanian culture through the eyes of ancient Greek writers] / 97

Marian I. HARIUC, „Și în România se lucrează în vederea sărbătoririi lui Ovidiu”. Bimilenarul nașterii lui Publius Ovidius Naso (1957-1958) [In Romania, Work is also being done in Preparation for the “Celebration of Ovid”: The Bimillenary of the Birth of Publius Ovidius Naso (1957-1958)] / 111

Emanuela ILIE, “Amo, amas, amat...” (1943) de V. Beneș: o distopie totalitară curajoasă, cu un roman și mulți (alții) barbari [“Amo, amas, amat...” (1943) by V. Beneș: a courageous totalitarian dystopia, with a Roman and lots of (other) barbarians] / 131

- Gheorghe IUTIȘ, Istoria Romei în manualele școlare din perioada 1920-1948
[The history of Rome in school textbooks from the period 1920-1948] / 149
- Sorin NEMETI, Școala de arheologie de la Cluj și studiul religiei romane din Dacia [The archaeology School from Cluj and the study of Roman religion in Dacia] / 159
- Ionuț NISTOR, Italian language and civilization at the University of Iași in the first half of the 20th century / 171
- Adriana PANAINTE, Provincia Moesia Inferior în istoriografia românească de la Vasile Pârvan la tratatul de *Istoria Românilor* (2001) [The province of Moesia Inferior in Romanian historiography from Vasile Pârvan to the *History of the Romanians* (2001)] / 181
- Bogdan POPA, Despre trecutul unui cuvânt. „Daciada”, de la titlu de epopee la competiție sportivă [On the past of a word. “Daciada”, from epos title to sports competition] / 207
- Nelu ZUGRAVU, Claudia TĂRNĂUCEANU, Ediții din autorii latini în perioada comună – exigențe profesionale, concesii ideologice [The editions of Latin authors during the Communist period – professional requirements, ideological concessions] / 217

STUDII – STUDI /

- Immacolata AULISA, Antichi itinerari di pellegrinaggio al Santuario di San Michele sul Gargano [Ancient pilgrimage routes to the Sanctuary of Saint Michael on the Gargano] / 257
- Francesco BOTTI, L’immagine dei Visigoti nella *Cronaca* di Idazio [The description of the Visigoths in the *Chronicle of Hydatius*] / 291
- Antonella BRUZZONE, Un capitolo di storia degli studi del Novecento sulla poesia bucolica greca e latina [A chapter of the history of twentieth-century studies on Greek and Latin bucolic poetry] / 309

Maria Carolina CAMPONE, *Mare undique et undique caelum: il topos del viaggio in mare nell'epistola 49 di Paolino di Nola [Mare undique et undique caelum: the topos of the sea voyage in Paulinus of Nola's Epistle 49]* / 325

Dalila D'ALFONSO, *Ut iugum continet sirpiculos: a proposito di 'sirpi' e transumanza in Varro *rust.* 2,2,9 [Ut iugum continet sirpiculos: on 'sirpi' and transhumance in Varro *rust.* 2.2.9]* / 347

Beatrice GIROTTI, Pratiche di discredito dalla storiografia pagana del IV secolo d.C.: *muliebritas vs. virilitas* nelle rappresentazioni di potere [Practices of discredit in 4th century AD pagan historiography: *muliebritas* vs. *virilitas* in representations of power] / 365

Alessandro LAGIOIA, “*O misera domus Herculea*”: un contributo inedito alla fortuna umanistica del mito di Ercole [“*O misera domus Herculea*”: an unpublished contribution to the humanistic reception of the myth of Hercules] / 385

Carmela LAUDANI, Del buon uso della lira: Ermes (Hom. 4) e Teutra (Sil. 11, 288-482) [The good use of the lyre: Hermes (Hom. 4) and Teuthras (Sil. 11, 288-482)] / 421

Patrizia MASCOLI, Aldelmo di Malmesbury epistolografo [Aldhelm of Malmesbury, epistolographer] / 431

Manuela MONGARDI, Nuove forme di rappresentazione delle *Augustae* nel III secolo d.C.: il caso dei miliari [New forms of representation of the *Augustae* in the third century AD: the case of milestones] / 443

Roberto MONTEFINESE, Between sword and cross: the christianization of Roman military culture from persecution to symbolic transformation / 467

Fabrizio PETORELLA, *Quia non, sicut videt homo, videt deus. Cecità e guarigione nella Vita di Severino* di Eugippio [*Quia non, sicut videt homo, videt deus. Blindness and healing in Eugippius' Life of Severinus*] / 489

Vladimir P. PETROVIĆ, A new votive Roman inscription from Rogatica dedicated to Liber Pater (East Dalmatia) / 509

Daniela SCARDIA, *Audacter facio*: il confronto tra santi nell'*Hom. 6 in Is. 1-2* di Origene [*Audacter facio*: The comparison between saints in Origen's *Homily 6 on Isaiah 1-2*] / 517

Enrico SIMONETTI, *Lacrimae sua verba sequuntur*: Pathos elegiaco e reticenza emotiva nell'*Eroide* di Ipermestra [*Lacrimae sua verba sequuntur*: Elegiac pathos and emotional reticence in the *Herois* of Hypermnestra] / 551

CRONICA – CRONACA / 567

PUBLICAȚII – PUBBLICAZIONI / 571

SIGLE ȘI ABREVIERI / SIGLE E ABBREVIAZIONI*

<i>ActaMN</i>	<i>Acta Musei Napocensis</i> , Cluj-Napoca.
<i>AIIAI</i>	<i>Anuarul Institutului de Istorie și Arheologie „A. D. Xenopol”</i> , Iași.
<i>AISC</i>	<i>Anuarul Institutului de Studii Clasice</i> , Cluj.
<i>ANRW</i>	<i>Ausftieg und Niedergang der römischen Welt. Geschichte und Kultur Roms im Spiegel der neueren Forschung</i> , Berlin-New York.
<i>AŞUI.Istorie</i>	<i>Analele Științifice ale Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, S.N., Istorie.</i>
<i>BSAS</i>	<i>Bulletin de la Société archéologique de Sousse</i> , 1903-
<i>CCSL</i>	<i>Corpus Christianorum. Series Latina</i> , Turnhout, 1953 sqq.
<i>CSEL</i>	<i>Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum</i> , Vienna-Leipzig, 1860 sqq.
<i>DACL</i>	<i>Dictionnaire d’archéologie chrétienne et de liturgie</i>
<i>EDR</i>	<i>Epigraphic Database Rome.</i>
<i>GCS</i>	<i>Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten (drei) Jahrhunderte</i> , Leipzig-Berlin.
<i>PCBE</i>	<i>Prosopographie chrétienne du Bas-Empire</i> , éd. par A. Mandouze et al., 4 voll., Paris-Rome 1982-2013.
<i>PIR</i>	<i>Prosopographia Imperii Romani. Saec. I.II.III.</i>
<i>PL</i>	<i>Patrologia Latina.</i>
<i>RRMAM</i>	<i>D. French, Roman Roads and Milestones of Asia Minor</i> , Vol. III, British Institute at Ankara, 2012-2016.
<i>SAI</i>	<i>Studii și Articole de Istorie</i> , București.
<i>SC</i>	<i>Sources Chrétiennes</i> , Paris-Lyon.
<i>SCIVA</i>	<i>Studii și Cercetări de Istorie Veche și Arheologie</i> , București.
<i>TD</i>	<i>Thraco-Dacica</i> , București.
<i>ThLL</i>	<i>Thesaurus linguae Latinae.</i>

* Cu excepția celor din *L'Année Philologique* și *L'Année Épigraphique* / Escluse quelle segnalate da *L'Année Philologique* e *L'Année Épigraphique*.

PRATICHE DI DISCREDITO DALLA STORIOGRAFIA PAGANA DEL IV SECOLO D.C.: *MULIEBRITAS VS. VIRILITAS* NELLE RAPRESENTAZIONI DI POTERE

Beatrice GIROTTI*
(Alma Mater Studiorum – Università di Bologna)

Parole-chiave: *rappresentazione, immagine e legittimità del potere, deformità, Historia Augusta, Ammiano Marcellino, cristiani, costruzioni narrative.*

Riassunto: Sono qui analizzati alcuni usi dei termini muliebris e muliebriter nella storiografia tardoantica, con particolare attenzione ai contesti di Ammiano Marcellino e della Historia Augusta. L'indagine mostra come questi termini, tradizionalmente associati al mondo femminile, vengano impiegati per stigmatizzare figure maschili ritenute indegne del potere attraverso una strategia retorica volta a mettere in discussione la virilitas e la legittimità politica. Ammiano, in particolare, associa tali connotazioni negative a senatori oltre che a eunuchi e popoli barbari; la Historia Augusta, pur con un registro più ambiguo, sviluppa giudizi analoghi su imperatori come Adriano, Elagabalo, Commodo e altri. Il linguaggio della muliebritas diventa così uno strumento narrativo per costruire una delegittimazione morale e politica, riflettendo tensioni ideologiche profonde nella rappresentazione del potere imperiale nel IV secolo.

Keywords: *representation, image and legitimacy of power, deformity, Historia Augusta, Ammianus Marcellinus, Christians, narrative constructions.*

Abstract: *Practices of discredit in 4th century AD pagan historiography: muliebritas vs. virilitas in representations of power.* This study analyzes the use and sense of the terms muliebris and muliebriter in late antique historiography, with particular attention to Ammianus Marcellinus and the Historia Augusta. The investigation shows how these terms, traditionally associated with the feminine world, are employed to stigmatize male figures deemed unworthy of power, through a rhetorical strategy aimed at questioning their virilitas and political legitimacy. Ammianus, in particular, links such negative connotations to eunuchs, senators, and barbarian peoples; the Historia Augusta, though with a more ambiguous tone, develops similar judgments about emperors such as Hadrian, Elagabalus, and Commodus. The language of muliebritas thus becomes a narrative

* beatrice.girotti3@unibo.it

tool for constructing moral and political delegitimization, reflecting deep ideological tensions in the representation of imperial power in the fourth century.

Cuvinte-cheie: reprezentare, imagine și legitimitate a puterii, diformitate, Historia Augusta, Ammianus Marcellinus, creștini, construcții narrative.

Rezumat: Practici de discreditare în istoriografia păgână din secolul al IV-lea d.Hr.: muliebritas vs. virilitas în reprezentările puterii. Acest studiu analizează utilizarea și sensul termenilor muliebris și muliebriter în istoriografia târzie, cu o atenție deosebită asupra lui Ammianus Marcellinus și a lucrării Historia Augusta. Investigația arată cum acești termeni, asociați în mod tradițional cu lumea feminină, sunt folosiți pentru a stigmatiza figuri masculine considerate nevrednice de putere, printr-o strategie retorică menită să le pună sub semnul întrebării virilitas și legitimitatea politică. Ammianus, în special, leagă aceste conotații negative de eunuci, senatori și popoare barbare; Historia Augusta, deși cu un ton mai ambiguu, formulează judecăți similare despre împărați precum Hadrian, Elagabal și Commodus. Limbajul privitor la muliebritas devine astfel un instrument narrativ de construire a delegitimării morale și politice, reflectând tensiuni ideologice profunde în reprezentarea puterii imperiale din secolul al IV-lea.

1. Premesse teoriche, punti di partenza e nuove direzioni di indagine: la scelta di muliebris e muliebriter

Due lavori recenti analizzano rispettivamente la femminilità e la virilità come tratti narrativi importanti di alcune donne della storia romana: Livia, Agrippina, Zenobia¹.

In merito allo stile di Tacito, l'aggettivo *muliebris* (“tipico della donna”) è stato studiato in relazione a due figure femminili centrali, Livia e Agrippina. Nella sua analisi, Dircksen ha sostenuto che un autore può essere guidato da motivazioni personali, da lealtà e avversioni soggettive, ed è dunque libero di esercitare la propria creatività nella strutturazione dei modelli narrativi relativi all’evento, tra cui la focalizzazione dei personaggi in modo originale e distintivo. Abbellimenti stilistici, commenti autoriali, uno stile personale e un lessico accuratamente selezionato concorrono dunque alla costruzione di una rappresentazione degli eventi e dei personaggi profondamente individuale². In questa prospettiva, l’impiego da parte di Tacito di *muliebris* in combinazione con *impotentia* (Ann. 12.57) contribuirebbe a definire la mancanza di moderazione come tratto specificamente femminile. I senti-

¹ Dircksen 2020 e Vitiello 2025.

² Dircksen 2020, 114.

menti di gelosia e odio nutriti da Livia nei confronti di Agrippina Maggiore vengono qualificati come *muliebres offendentes* (Ann. 1.33). Secondo Tacito, non vi era alcun dubbio che, così come Tiberio aveva incaricato Cn. Pisone, nuovo governatore della Siria, di contrastare le ambizioni di Germanico, allo stesso modo l'Augusta, spinta da un'invidia femminile (*aemulatione muliebri*, preferibile forse la traduzione "invidia"), avesse dato istruzioni alla moglie di Pisone, Plancina, per ostacolare Agrippina Maggiore (Ann. 2.43)³. Agrippina stessa è spesso presentata come colpevole di emozioni e comportamenti tipicamente femminili: distrusse Domizia Lepida *muliebribus causis* (Ann. 12.64); Nerone si infuriò con coloro che appoggiavano l'arroganza femminile della madre (*superbia muliebris*, Ann. 13.14). In occasione della relazione amorosa di Nerone con la liberta Atte, Agrippina reagì con furore e smarrimento, in un modo descritto come propriamente femminile: *muliebriter fremere* (Ann. 13.13). Un ulteriore spunto rilevante espresso dalla lettura di Dircksen riguarda la rappresentazione dell'ascesa al potere di Agrippina. Tutto ciò che la circonda nella narrazione sembra contribuire ad accrescere la sua *potentia*: "tutto obbediva a una donna" (*cuncta feminae oboediebant*, Ann. 12.7), e il suo esercizio del potere è descritto come un dispotismo severo, addirittura virile (*ad ductum et quasi virile servitium*, Ann. 12.7)⁴. Allora, nella narrazione tacitiana l'aggettivo *muliebris* (e l'avverbio *muliebriter*) è impiegato per confinare le donne a un ambito specificamente femminile, con una connotazione prevalentemente negativa⁵. Al contrario, l'attribuzione del termine *virilis* alle donne, come nel caso di Agrippina, allude a una forma di *potentia* che, pur non istituzionale (non si tratta di *potestas*), risulta comunque percepita in modo problematico e potenzialmente minaccioso nel contesto della corte imperiale descritta da Tacito.

Analizzando il rapporto tra *virilitas* e potere nella storiografia tardoantica, Massimiliano Vitiello si concentra sugli atteggiamenti – virili o meno – espressi nei confronti delle donne al potere, in particolare nella *Historia Augusta* (con particolare riferimento alla *muliebritis* e *virilitas* di Zenobia) e in Macrobio. Temi come *Ruling women*, *Ruling empresses* e *Does virilitas make a woman fit to rule?* costitui-

³ Dircksen 2020, 115.

⁴ Dircksen 2020, partic. 117.

⁵ Ancora Dircksen 2020, 116 e 120.

scono alcuni degli interrogativi centrali affrontati⁶. Attraverso un'analisi ampia e originale, Vitiello offre numerosi esempi utili a comprendere come gli ultimi autori pagani dell'Occidente – tra cui, appunto, l'anonimo della *Historia Augusta* e Macrobio – abbiano intensificato le proprie critiche nei confronti delle madri reggenti. Ne risulta che la sola *virilitas* non era considerata sufficiente a legittimare il ruolo attivo di una donna nell'impero⁷. Partendo da questi due contributi, l'analisi proposta in queste pagine intende applicare una metodologia d'indagine analoga a quella di Dircksen e Vitiello, focalizzandosi però sui termini *muliebris* e *muliebriter* applicati non a donne di potere, ma a uomini.

Il testo di partenza per questa ricerca è quello di Ammiano Marcellino, autore che, tra i vari modelli di riferimento, si ispira chiaramente anche al paradigma narrativo tacitiano (cfr. paragrafo 2)⁸. Le occorrenze, per quanto limitate, ma semanticamente significative, di determinati termini nel *corpus* ammianeo rendono possibile un confronto con un altro testo della tarda antichità, la *Historia Augusta* (si veda ancora il paragrafo 2). Ove ritenuto opportuno, l'indagine sarà estesa anche ad alcuni esempi tratti dalla storiografia cristiana, discussi nello stesso paragrafo e ripresi nelle conclusioni. L'analisi si concentrerà su una selezione di casi esemplari, scelti per la loro rilevanza all'interno della costruzione discorsiva del potere e delle rappresentazioni dell'imperatore.

La necessità a indagare i testi del IV secolo d.C. scaturisce anche da esigenze progettuali legate a un'indagine su modelli, comportamenti e su specificità della violenza, anche lessicale, contro le donne nella Roma antica, attraverso un'analisi sistematica delle fonti letterarie e storiografiche⁹.

⁶ Vitiello 2025, 129-155. Per un approfondimento sul concetto di *virilitas* (con relativa bibliografia), su *virilis* e *viriliter*, sul senso e sul loro uso che va al di là dei significati attuali si vedano Badel 2024; Thullier 2011; Corbin - Courtine - Vigarello 2011.

⁷ Cfr. Vitiello 2025, 129-160, partic. 131-139 e conclusioni a pp. 154-155 («*Virilitas* alone was not enough to justify a woman's position as an active ruler. This happened not because the empress acted as a man or as an Amazon, but rather, because the Empire was weak»).

⁸ Cfr. almeno Kelly 2009, 185-192 e 214-221; Bargagna 2015.

⁹ Una sezione rilevante del progetto riguarda i formati narrativi e il lessico, con l'obiettivo di individuare ricorrenze descrittive e motivazioni alla base della loro adozione. L'analisi si concentra sulle scelte terminologiche e sui costrutti narrativi,

2. *Muliebris, muliebriter, uomini e potere in Ammiano Marcellino e nella Historia Augusta*

A differenza di Tacito, Ammiano non usa *muliebris* e *muliebriter* (quasi) esclusivamente in relazione a figure femminili, ne fa piuttosto un impiego più ampio e articolato¹⁰. Un primo caso che va analizzato riguarda però in realtà proprio una donna, Assiria: la sua rappresentazione credo vada letta in connessione al suo ruolo di moglie di Barbazione. Le vicende si collocano nel contesto della corte di Costanzo II, imperatore che Ammiano rappresenta con particolare durezza. A essere definito *vanus* è innanzi tutto proprio Barbazione, il noto *comes domesticorum* d'Oriente sotto il Cesare Gallo, di cui Ammiano scrive che *vanus gerebat et demens*¹¹. Altrove ho già cercato di mostrare come la *dementia* – in parte assimilabile all'*amentia* – risulti spesso associata, in Ammiano come in altre fonti tardoantiche, alla figura dell'u-

in rapporto ai paradigmi rappresentativi dominanti. Progetto #ETIAMEGO. Violence against women in ancient Rome (Realizzata nell'ambito dell'iniziativa dell'Unione europea, Next Generation EU, Missione 4 Componente1, CUP J53D23000400006". Codice MUR: 2022PC8Y93).

¹⁰Alcune altre estrazioni dagli *Annales*: 1.4, Tacito descrive Tiberio come dominato dalla madre con *muliebri impotentia*; 2.43, il delitto di Germanico è attribuito a *aemulatione muliebre*; 12.57, Agrippina è accusata di *impotentiam muliebrem*; 13.14, Agrippina è accusata di *superbia muliebris* (cfr. *supra* le osservazioni di Dircksen 2020); 2.71, Germanico, nel suo discorso funebre, accusa la madre di *muliebri fraude*; 14.2, durante la crisi dell'incesto, Agrippina è accusata di usare *muliebris inlecebras*; 15.54, il consiglio di *Milichus*, influenzato dalla moglie, è descritto come *muliebre ac deterius*; 16.10, la supplica della figlia di *Vetus* è descritta come *muliebri eiulatu*. Cfr. però anche *infra* il caso di Caninio Rebilo in Tac. *Ann.* 13.30: *Caninius Rebilus, ex primoribus peritia legum et pecuniae magnitudine, cruciatus aegrae senectae misso per venas sanguine effugit, haud creditus sufficere ad constantiam sumendae mortis, ob libidines muliebriter infamis*, usato per stigmatizzare un comportamento considerato indegno, associandolo alla femminilità in senso negativo. Rebilo, giurista fra i più autorevoli e ricchissimo, evitò le tribolazioni di un'infirma vecchiaia e si tagliò le vene, lasciandosi dissanguare. Non si pensava che avesse la forza necessaria a darsi la morte, lui che era così famoso per la sua effeminate depravazione.

¹¹ Amm. 16.11.12: *libentius enim bellatores quaesito dexteris propriis utebantur admodum indignati, quoniam ex commeatu, qui eis recens advectus est, ideo nihil sumere potuerunt, quod partem eius Barbatio, cum transiret iuxta, superbe praesumpsit residuum que, quod superfuit, congestum in aceruum exussit; quae utrum ut uanus gerebat et demens, an mandatu principis confidenter nefanda multa temptabat, usque in id temporis latuit.*

surpatore, del tiranno, o comunque del nemico di Roma¹². In questo passo, la *dementia* è strettamente connessa alla *vanitas*, intesa come mancanza di sostanza e di equilibrio. Ciò che appare particolarmente significativo, tuttavia, è il ruolo assunto in questo episodio da Assiria. All'interno del medaglione narrativo che coinvolge Barbazione e, più in generale, l'entourage di Costanzo II, emerge la figura di una donna che si intromette negli affari del marito e nelle dinamiche di corte. L'immagine che ne deriva si discosta radicalmente dal modello femminile tradizionale: la donna prende parola, ma non mostra saggezza. Ammiano la descrive, infatti, come *perculsa vanitate muliebri*¹³.

Non è del tutto semplice capire cosa intenda Ammiano, se si tratta cioè di qualche accusa di leggerezza, o addirittura di qualcosa simile alla follia. La donna è vana quanto il marito, ma Ammiano avverte l'esigenza narrativa di distinguere la *vanitas* maschile di Barbazione, che non viene definita *virilis*, da quella femminile. A mio avviso, ciò rivela l'intenzione di caricare quest'ultima di una valenza giudicante più marcata, se non addirittura di un pregiudizio implicito, nel momento in cui la stessa caratteristica viene applicata al femminile.

L'espressione *vanitas muliebris* è un *hapax* in Ammiano e costituisce quasi un *unicum* nella letteratura e nella storiografia classica e tardoantica. Un'unica altra occorrenza si trova in Quintiliano, in un passo delle *Declamationes*: la donna qui non eccede in lamentazioni tipicamente femminili, ma le rifiuta, presentandosi come una figura insolitamente composta e dignitosa nel suo dolore. Questo rafforza la sua credibilità morale e la forza della sua richiesta o accusa davanti al tribunale. Nella retorica declamatoria, un dolore composto è più potente perché non può essere liquidato come isterico o frivolo. In questo contesto il comportamento tipico delle donne verso i mariti è dunque motivato da *impatientia* e *muliebri vanitate*, ovvero da un'intolleranza e da una follia percepite come tratti tipici del carattere femminile, ed è interessante rilevare, con Chambers, che «the declaimer has succeed-

¹² Cfr. Girotti 2023, 386-406.

¹³ Amm.18.3.2: *huic uxor erat Assyria nomine nec taciturna nec prudens, quae eo ad expeditionem profecto et multiplici metu suspenso ob ea, quae meminerat sibi praedicta, perculsa uanitate muliebri ancilla ascita notarum perita, quam e patrimonio Silvani possederat, ad maritum scripsit intempestiue uelut flens obtestans, ne post obitum Constanti propinquantem in imperium ipse, ut sperabat, admissus despecta se anteponeret Eusebiae matrimonium tunc reginae, decore corporis inter multas feminas excellentis.*

ed in utilising transgressive rhetoric to enhance her uniqueness as both a mother and as a wife. Having done so, there is no further suggestion in the text that she should be held up as an object for other women to follow»¹⁴.

Oltre all'esempio limite di Quintiliano, si possono citare, tra gli altri, Cicerone e Livio, nei cui testi *muliebris* appare spesso connotato negativamente¹⁵.

Sembra, almeno da questo primo riscontro proposto, che l'autore delle *Res Gestae* si inserisca in un filone ben noto non solo a Tacito – che fa uso del termine *muliebris* in senso chiaramente dispregiativo – ma anche ad altri autori classici.

Un ulteriore passo ammianeo merita attenzione. Nella descrizione del popolo unno, Ammiano qualifica l'alterità non solo culturale ma anche fisica attraverso la deformità¹⁶. In questo quadro, colpisce la rappresentazione per cui gli Unni, pur essendo robusti, sono anche deformi e, in modo singolare, abituati a svolgere il proprio lavoro quotidiano seduti come fanno le donne (*muliebriter*). Inoltre, trascorrono interamente la loro vita – giorno e notte – a cavallo¹⁷.

In questo caso, dunque, il riferimento al femminile (*muliebriter*) non è diretto a una figura di donna specifica, ma assume un valore di marcatura dell'alterità etnica: un segno di distanza e differenziazione tra la romanità e l'elemento barbarico, connotato negativamente.

Un ulteriore elemento significativo emerge confrontando un passo relativo al conflitto tra Romani e Persiani per il controllo dell'Armenia e della Liberia. In questo contesto, Ammiano descrive l'eunuco Cilace, cui Sapore, nel 369 d.C., affida l'amministrazione dell'Armenia

¹⁴ Quint. *Declamatio* 10. 9: *ac ne pelicis quidem dolore compellitur, nec tacita gaudia mariti impatientia et muliebri vanitate complorat*. Chambers 2021, 60.

¹⁵ Cic. *Tusc. Disp.* 2.48: *se lamentis muliebriter lacrimis dedere*; 2.55: *ne quid serviliter muliebriterque faciamus*; Liv. 1.9.16 (accedebant blanditiae virorum factum purgantium cupiditate atque amore, quae maxime ad muliebre ingenium efficaces preces sunt); 1.13.1 *muliebris pavor* (Sabine): 1.47.7 (*His muliebribus instinctus furiis Tarquinius circumire...*); 2.40.3: *lacrimas muliebres*; 8.18.6 *muliebri fraude*.

¹⁶ Cfr. almeno Girotti 2025, 205-226; Sanz Casanovas 2022.

¹⁷ Amm.31.2.6: *qua causa ad pedestres parum accommodati sunt pugnas, uerum equis prope affixi duris quidem, sed deformibus et muliebriter isdem nonnumquam insidentes funguntur muneribus consuetis. Ex ipsis quivis in hac natione pernox et perdius emit et uendit, cibumque sumit et potum... et inclinatus cervici angustae iumenti, in altum soporem ad usque varietatem effunditur somniorum*.

insieme ad Arabanne. Nel riferire dell'episodio, Ammiano lo qualifica come *aptus ad muliebria palpamenta*, ovvero, letteralmente, “adatto a palpeggiamenti femminili”¹⁸.

Cilace, secondo quanto riportato da Ammiano, ricopriva la carica di prefetto di quella regione (cfr. par. 5), e rivestiva dunque un ruolo di rilievo politico e amministrativo. Il senso dell'espressione *muliebria palpamenta* merita attenzione: i commentatori olandesi suggeriscono che l'espressione faccia riferimento alla “womanish conduct of eunuchs”, rinviando a un passo di Seneca (*Contr. 1, praef. 8*), dove si parla di *muliebres blanditias* per indicare un comportamento sudente e affettato¹⁹. Secondo questa lettura, i *palpamenta* non alluderebbero a gesti apertamente sensuali, ma piuttosto a una forma di blandizie fisiche, accompagnate da un tono di voce effeminato, in linea con gli stereotipi antichi sugli eunuchi. A questa interpretazione propongo di affiancare un'ulteriore considerazione, che trova fondamento nel linguaggio e nella strategia discorsiva dello stesso Ammiano. In altri passi delle *Res Gestae*, quando l'oggetto del biasimo sono i senatori romani, emerge un simile lessico valutativo, sebbene non venga impiegato esplicitamente il termine *muliebris* o *muliebriter*. Questi senatori vengono rappresentati come dediti a una vita di lussi smodati, trattando le prostitute come se fossero regine. In particolare, si legge che, quando ne incontrano una, «la accarezzano e la ricoprono di lusinghe profondamente vergognose» (*palpantesque advenam deformitate magna blanditiarum*). La traduzione del commentario *Belles Lettres* restituisce efficacemente il senso della condanna morale: «ils caressent la nouvelle venue, ils la comblent de flatteries tout à fait déshonorantes»²⁰. Anche in questo caso, come osservano i commentatori olandesi il comportamento dei nobili appare doppiamente vergognoso: da un lato, per l'inversione dei ruoli sociali implicita nel trattare una pro-

¹⁸ Amm. 27.12.6:*et quoniam munimentum positum in asperitate montana rigente tunc caelo niuibus et pruinis adiri non poterat, eunuchus Cylaces aptus que ad muliebria palpamenta Arrabanne ascito prope moenia ipsa fide non amittendae salutis accepta propere uenit et cum socio ad interiora susceptus, ut postulauit, suadebat minaciter defensoribus et reginae motum Saporis inclemensissimi omnium lenire ditione ueloci.*

¹⁹ Den Boeft - Drijvers - den Hengst - Teitler 2009, 276.

²⁰ Marié, 175. Amm. 28.4.8. Su questo famoso *excursus* almeno cfr. den Boeft - Drijvers - den Hengst - Teitler 2011, part. 181-184 (con annessa bibliografia).

stituta come una regina, dall'altro, per la modalità effeminata con cui ciò avviene²¹.

Dunque, alla luce di queste prime considerazioni, nella prospettiva ammianea l'uso di verbi come *palpare*, il riferimento all'effeminatezza della voce e dei modi, e i termini *muliebris* e *muliebriter* non sono casuali: essi costituiscono elementi lessicali e retorici consapevolmente impiegati per costruire una caratterizzazione negativa. Questa retorica è applicata tanto a figure individuali (come Cilace), quanto a gruppi ben definiti (i senatori), con l'intento di ridicolizzare forme di alterità o di condannare un uso scorretto e indegno del potere, in opposizione all'ideale virile e stoico di comando promosso dall'autore. A supporto di questa ipotesi, si può richiamare un altro celebre passo delle *Res Gestae*, ampiamente commentato ma raramente analizzato sotto la lente della retorica di genere e del linguaggio del potere. Nel momento in cui Giuliano viene acclamato imperatore dai suoi soldati (20.4.18), ricorre a una tipica *recusatio*, dichiarando l'inopportunità di indossare ornamenti femminili, in particolare i gioielli portati dalla moglie al collo e sul capo (*coronata, phalerata*). Anche in questo passo, la dimensione del *muliebre* è impiegata per tracciare una netta linea di demarcazione rispetto alla *virtus* virile del *dux*, opponendo alla sobrietà militare una forma di decoro considerata incompatibile con l'autorità imperiale. Il brano evidenzia così un nesso strutturale tra *virilitas, muliebritas* e potere, che non si limita a una distinzione simbolica di genere, ma agisce come dispositivo retorico e politico per legittimare o escludere l'accesso alla sfera del comando²².

I termini *muliebris* e *muliebriter*, connotati in modo analogo alla modalità espressiva ammianea (con richiami, forse, anche a Tacito e Quintiliano), riemergono in alcuni passi della *Historia Augusta*, mantenendo una sfumatura negativa. È opportuno ricordare che il tono

²¹ Den Boeft - Drijvers - den Hengst - Teitler 2011, 184.

²² Amm. 20.4.18: *eo que affirmante primis auspiciis non congruere aptari muliebri mundo equi phalera quaerebatur, uti coronatus speciem saltem obscuram superioris praetenderet potestatis. sed cum id quoque turpe esse asseueraret, Maurus nomine quidam, postea comes, qui rem male gessit apud Succorum angustias, Petulantium tunc hastatus, abstractum sibi torquem, quo ut draconarius utebatur, capiti Juliani imposuit confidenter, qui trusus ad necessitatem extremam iam que periculum praesens uitare non posse aduertens, si reniti perseuerasset, quinos omnibus aureos argenti que singula pondo promisit.* Sull'elezione di Giuliano anche Lib. Or. 18.102 e 126; Lib. Or. 13.34; 12.59. Sul passo ammiano si veda almeno Ross 2016.

generale dell'opera, pur presentando tratti a volte dissacratori e ludici, è permeato da una vena religiosa e filosofica, e riflette una seria prospettiva storiografica e politica. La critica letteraria ha concentrato la propria attenzione, per lo più, su alcuni ambiti di indagine: il genere letterario dell'opera, i suoi destinatari, nonché la datazione e il luogo di composizione, aspetti che, in questa sede, non saranno oggetto di approfondimento. Ciò che invece rileva ai fini del presente discorso è che la *Historia Augusta* offre commenti, valutazioni e, seppur in misura variabile, informazioni di carattere storico²³. Rispetto al testo di Ammiano, nella *Historia Augusta* si osserva una distinzione significativa: non solo vengono espressi giudizi negativi riconducibili alla *muliebria*, ma anche alla *virilitas* o, meglio, alla sua assenza. Entrambi i concetti risultano strettamente connessi alla rappresentazione del potere e alla valutazione personale, da parte dell'anonimo autore, circa la sua gestione: se ritenuta moralmente ed eticamente adeguata, o al contrario inadeguata. È noto che la nozione di *virilitas*, pur essendo concettualmente astratta, affonda le sue radici in una funzione storica concreta, legata al potere nelle sue diverse manifestazioni attraverso le epoche²⁴. Si può anticipare che, nei passi presi in esame, l'uomo – specialmente se investito di potere, ma non esclusivamente – che viene meno ai propri doveri politici e di comando, è spesso rappresentato secondo tratti *muliebri*, e dunque in modo implicitamente o esplicitamente riprovevole. Si procede qui e ora per nuclei tematici affini, piuttosto che secondo un ordine cronologico degli imperatori²⁵.

Se, come giustamente evidenziato da Vitiello, «claiming *virilitas* not only evaluates the ruler, but also is one of the games of allusions to sexuality that in the *Augusta History* represents a *fil rouge* to evaluate the emperors»²⁶, anche la *muliebria* può a buon diritto rientrare in questo gioco di rappresentazione.

Nel medaglione dedicato a Claudio Albino non è difficile scorgere giudizi sul potere mal gestito e sul mondo muliebre simili a quelli che emergono dal dettato ammianeo, per esempio i *palpamenta* di Cilace,

²³ Tra gli studi più recenti si segnalano Ratti 2022; Velaza 2022 (partic. *Introducción*, 9-40); Savino 2017; Burgersdijk 2010.

²⁴ Cfr. Vitiello 2025, partic. 131-139. Si veda anche Romana Berno 2025, partic. 192-193 sull' etichetta del *virilis animus* di Lucrezia.

²⁵ Tralascio, perché analizzati da Vitello 2025, partic. 138-145, i casi emblematici di *muliebria* e *virilitas* che coinvolgono Gallieno e Zenobia.

²⁶ Vitiello 2025, 138.

ma anche rispetto a tematiche affini cristiane, come risulta già da alcuni passi del *de Spectaculis* di Tertulliano²⁷. Clodio Albino non è caratterizzato solo da *voce muliebris prope eunuchum*, ma ha anche altri tratti che possono collegarlo al modello femminile al negativo, *iracundia*²⁸ e *furor*²⁹. Oltre a Clodio Albino, altri casi sono di aiuto nella nostra indagine. Il primo è quello del comportamento di Adriano, per il lutto per Antinoo: in questo caso l'autore della *Historia Augusta* (HA *Hadrianus* 14.6) utilizza l'espressione *muliebriter flevit* per descrivere il dolore espresso dall'imperatore alla morte di Antinoo, ridicolizzandone la reazione e connotandola negativamente attraverso la marcatura di genere. Il pianto, qualificato esplicitamente come femminile, suggerisce un superamento dei limiti accettabili del comportamento virile, e viene così impiegato come strumento retorico per minare l'autorevolezza imperiale sul piano etico e comportamentale. Un altro esempio è dato da un passo della *Vita Heliogabali*, notoriamente ambigua e sensazionalistica, che continua ad attrarre l'attenzione critica proprio per il suo uso marcato di elementi performativi nella rappresentazione del potere³⁰. In HA *Heliogabalus* 26.5, l'imperatore viene

²⁷ Su gesta *muliebri* cfr. anche Tert., *spect.* 23 p. 24 2 e Tert., *spect.* 17 p. 18.24 associato ai *viri molles*: *quam spurcitiam Atellanum muliebral indumeta accipere...*

²⁸ HA Alb. 13.1: *fuit statura procerus, capillo renodi et criso, fronte lata, candore mirabili et <stupendo>, ut plerique putent, quod ex eo nomen acceperit, voce muliebri et prope ad eunu[n]chorum sonum, motu facili, iracundia[m] gravi, furore tristissimo, in luxurie varius, nam saepe appetens vini, frequenter abstinentis, armorum sciens, prorsus ut non male sui temporis Catilina diceretur*. Per quanto riguarda i temi dell'ira e dell'iracondia al maschile si rimanda almeno a Harris 2004 e Sidwell 2008, con particolare attenzione alle *Res Gestae* e alle figure di Giuliano, Valentiniano e Valente (56-75). In merito all'ira e all'etica cristiana, si veda Wessel 2020, partic. 47, per una disamina dell'ira nel pensiero di Agostino e di Lattanzio. Alla nota 60 è riportata una significativa citazione di Lattanzio, in cui si riflette sulla convergenza tra Dio e l'imperatore cristiano. In tale contesto, l'autore afferma che la furia, la rabbia o l'ira incontrollata non dovrebbe esistere nell'uomo, poiché del tutto viziosa. Tuttavia, l'ira che è finalizzata alla correzione dei vizi non solo non deve essere tolta all'uomo, ma non può essere sottratta neppure a Dio, poiché è utile per la gestione delle cose umane e necessaria (*De ira Dei* 17).

²⁹ Sul *furor* Harris 2001 e ancora Wessel 2020. Pensando all'attualità, di grande interesse sono le ricerche su stereotipi di genere nella politica italiana che evidenziano come il linguaggio emotivo negativo riferito alle donne politiche si collega alla stigmatizzazione del "furor" femminile: cfr. Brugnoli - Simone - Delmastro 2022; si veda inoltre Giachino - Mancini 2018.

³⁰ Imprescindibile Zinsli 2014.

descritto mentre si presenta ai cortigiani travestito da meretrice, con ornamenti femminili e il seno scoperto (*papilla erecta*), per poi rivolgersi agli *exoleti* travestiti da soldati e richiedere loro un donativo come se fossero membri dell'esercito. La scena si costruisce così come una parodia estrema del potere imperiale, esibito attraverso un'ostentazione del corpo e della sessualità che dissolve i codici della *virilitas* e li soverte deliberatamente. Particolarmente significativo è poi, nella stessa Vita, il passo a 23.5, dove l'imperatore desidera ornarsi con un diadema tempestato di gemme, al fine di rendere il proprio volto più adatto all'aspetto femminile (*ad feminarum vultus aptus*). Questo desiderio di abbellimento femmineo viene interpretato da Chastagnol in rapporto al diadema gemmato di Costantino, suggerendo un possibile contrasto simbolico tra due forme di legittimazione visiva del potere: una, tardoimperiale e cristiana, l'altra, iper-estetizzata e decostruita in chiave grottesca³¹. Al commento di Chastagnol possiamo aggiungere anche un'altra considerazione: tale contrapposizione si fa ancora più netta se si considera la figura del Giuliano in Ammiano Marcellino, nel passo sopra citato (Amm. 20.4.18), la cui sobrietà nell'aspetto e nel comportamento viene esaltata anche attraverso il rifiuto di ornamenti associabili al mondo femminile. Se la lettura del *muliebris* è corretta, possiamo affermare che il Giuliano ammianeo appare così come antitesi ideale non tanto rispetto a Elagabalo quanto, implicitamente, a Costantino. Anche la figura di Commodo viene sottoposta a una delegittimazione narrativa che passa attraverso la codifica del travestimento femminile. L'erede di Marco Aurelio, descritto come coperto da pelle di leone ma al contempo vestito in abiti muliebri, incarna una forma mostruosa e ibrida di virilità distorta³². Il contrasto tra la violenza delle sue azioni e la femminilizzazione simbolica del suo abbigliamento intensifica la percezione di una rottura dell'ordine morale e politico. La sovrapposizione di simboli (la pelle di leone come segno di forza, le vesti femminili come segno di degenerazione) produce un'immagine profondamente ambigua del potere utilizzando una femminilizzazione polemica³³. Va inoltre osservato che a Commodo viene at-

³¹ Chastagnol 1994, partic. 533-534.

³² HA Comm. 13.4: *inpudentiae tantae fuit, ut cum muliebri veste in amphitheatro vel theatro sedens publice saepissime biberit.*

³³ Polemica che ha un suo corrispondente anche nel mondo cristiano, con indirizzo e rafforzamento di un argomento morale o teologico spesso legato al decoro, all'ordine naturale e alla distinzione dei ruoli tra uomo e donna: Amb. Ep. libro

tribuita anche una caratteristica considerata tipicamente femminile (*inpudentia*), che richiama espressioni presenti nei passi di Tacito citati all'inizio di questo studio, quali *impotentia muliebris* e *superbia muliebris*. Tale descrizione sottolinea un atteggiamento di disinvolta e sfrontatezza, associato all'uso di vesti femminili, che veniva percepito come una violazione dei codici di comportamento maschile e della decenza pubblica³⁴.

Tra gli esempi riportati, il caso di Adriano evidenzia dunque come anche un imperatore ammirato sul piano politico possa essere oggetto di sarcasmo attraverso una codifica femminile del dolore; Elagabalo, invece, incarna l'estremizzazione spettacolare della sovversione dei ruoli di genere; Commodo, infine, fonde brutalità e travestimento in una narrazione che trasforma la figura dell'imperatore in una caricatura della *virtus* tradizionale. In ciascuno di questi esempi, la *muliebritas* diventa il luogo discorsivo attraverso cui la narrazione storiografica stabilisce un giudizio etico e politico sul potere imperiale, riflettendo al tempo stesso le tensioni culturali di un'epoca in profonda trasformazione.

Un caso parzialmente diverso è quello in cui l'Autore della *Historia Augusta*, nel descrivere la fine del regno di Massimino il Trace e la sua morte, afferma che secondo alcuni storici, nel momento in cui fu abbandonato e vide il figlio messo a morte davanti ai suoi occhi, *manu sua se interfecisse ne quid ei muliebre contingeret*. Nel suo commentario, Paschoud lascia volutamente aperta la questione interpre-

4, 15.4, vol. 82, p. 113, l. 34 34 *Unde lex dicit quia inmundus est domino omnis vir, qui stolam muliebrem induerit.*

³⁴ Su vizi/virtù muliebri e sul loro collegamento a donne di potere cfr. HA, OM 10.1 per Macrino, che ammira e nello stesso tempo disprezza l'*audacia muliebris*: *haec ubi sunt Macrino apud Ant[h]ioc<h>iam posito nuntiata, miratus audaciam muliebrem, simul etiam contemnens, Iulianum praefectum ad obsidendos eos cum legionibus misit*. Parallelò in Eutropio, *Brev.* 7.7, che parla della *cupiditas muliebris* di Cleopatra (*Cleopatra regina Egypti, dum cupiditate muliebri optat etiam in urbe regnare*). Su questo passo e sulla valenza negativa del nesso cfr. il commento di Zugravu 2022, 341. Si veda anche, per la storiografia cristiana, la mancata *muliebritas* della regina degli Sciti Tamiri, caratterizzata quindi da un comportamento virile e da vera stratega, rappresentata negativamente vittoriosa grazie all'inganno (*simulat diffidentiam*) e non corrispondente a un modello femminile (*non muliebriter increpitans*): Oros., *Hist adv. pag.* 2.7.1 e 5-6, con il racconto del finale della guerra, l'inganno della donna, la vendetta che si prende facendo tagliare la testa a Ciro e il suo modo di schernire il nemico morto.

tativa del termine *muliebris*³⁵. Traducendo con «si suicidò per non fare trapelare un’emozione femminile» – e facendo così un possibile parallelo con l’episodio di Adriano che piange – egli si interroga se non sia invece preferibile leggere *muliebris* come “morte turpe”, in accordo con quanto suggerito dal *Thesaurus Linguae Latinae*, dove *muliebris*, in senso disprezzativo, può assumere il significato di vergognoso e disonorevole³⁶.

Alla luce di queste possibilità, risulta difficile fornire una soluzione definitiva. A mio avviso, tuttavia, è opportuno seguire l’interpretazione di Paschoud, che collega *muliebre* alla sfera emotiva, con un potenziale richiamo al *muliebriter* attribuito ad Adriano. In questa prospettiva, l’autore della *Historia Augusta*, forte espressione di un ambiente filosenatorio, potrebbe aver deliberatamente scelto di sottolineare – proprio nel momento della morte – l’assenza di *virtus* in senso politico, ovvero la mancanza di legittimità e autorità virile da parte di un imperatore eletto senza il consenso del Senato.

Un ulteriore elemento a sostegno di questa interpretazione si trova in un passo significativo del *Panegirico* di Nazario, dove, pur non ricorrendo al termine *muliebritas*, si insiste sulla mancanza di *virilitas*. In tale contesto, il tiranno Massenzio, anziché affrontare la morte con dignità, sceglie la fuga e muore annegato nel Tevere³⁷. In entrambi i casi, la narrazione insiste sulla perdita o sull’assenza di controllo e responsabilità, che nel codice etico romano si esprime attraverso il suicidio come atto estremo di *virtus*. Tanto la fuga di Massenzio quanto il gesto di Massimino possono così essere letti come rappresentazioni contrastanti del medesimo ideale eroico: mentre nel primo caso la mancanza di *virilitas* è apertamente condannata, nel secondo essa viene evocata attraverso l’ambiguo uso di *muliebre*, suggerendo una

³⁵ Paschoud 2018, partic. 166, con rinvio Fündling 2006, 690-691 (lacrime). Benché il passo citi per ammissione l’Anonimo Dexippo come fonte, l’invenzione di questa morte di Massimino, disprezzato, dipende dalla fantasia dell’autore che suggerisce anche il suo uso molteplice di fonti.

³⁶ *ThLL* VIII 1570, 5-42.

³⁷ Pan. Lat. X (4) (Nazario per Costantino, anno 321 d.C.) 30.1. *Non commemorabo hic tectas continuis stragibus ripas, non oppletum aceruis corporum Tiberrim et inter congestas alte cadauerum moles aegro nisu ac uix eluctantibus gurgitibus exeuntem quodque illum ipsum tyrannum non mors virilis, sed fuga turpis prodidit et digno ignauiae et saeuitiae exitu fluctus sanguinei necauerunt: cfr. Lolli 2023.*

morte priva della dignità e della legittimità proprie di un vero imperatore.

Un ultimo esempio emblematico dalla *Historia Augusta*, nella biografia di Caro³⁸. Qui si racconta che l'imperatore, giunto in inverno presso un luogo termale, abbia rimproverato i balneatori dicendo «*aquam mihi muliebrem praeparasti*». La critica all'acqua troppo tiepida non è banale: essa denuncia implicitamente una distanza rispetto all'ideale del *vir fortis*, abituato al freddo e alla durezza, contrapponendo la *mollitia* femminile alla durezza militare. In questo modo, l'uso del bagno termale si trasforma in riflesso del carattere, e l'acqua da donne diventa metafora di una società e di un potere che si stanno ammorbidente³⁹.

Questa dinamica di giudizio morale attraverso il genere trova riscontro anche nella produzione cristiana. Già abbiamo visto alcune caratterizzazioni tematiche simili (cfr. *supra*). In Ambrogio di Milano, relativamente al potere (divino) nel *De Cain et Abel* (*lib. 2, cap. 1, par. 4*), si afferma che tutto ciò che è governato secondo natura è *masculina atque perfecta*, mentre ciò che si impone *sine duce ullo [...] muliebri quadam dissolutione effeminat*. Il linguaggio di Ambrogio configura la femminilizzazione come metafora della perdita dell'ordine razionale e del controllo, tanto politico quanto interiore. Il *femininum*, in questa visione, è segno di disgregazione: una città senza guida, come un'anima senza governo, è destinata alla dissoluzione del *vigorem virilem*.

Un'analogia simbolica si ritrova ancora nel VI secolo in Isidoro di Siviglia, che nelle *Quaestiones in Vetus Testamentum*⁴⁰ descrive l'a-

³⁸ HA Car. 17.5: *cum hiemis tempore ad quendam locum venisset, in quo fontana esse<t> pertepi<d>a, ut adsolet per*

hiemem naturaliter, ea que in piscina usus esset, dixisse balnearioribus fertur: 'aquam mihi muliebrem praepara<s>tis.

³⁹ Per altre metafore legate alla virilità (per es. carne rossa) cfr. Badel 2024. Per il periodo repubblicano, su concetti quali a mascolinità e virilità in particolare su *Roman vir*, *The old boys' club in the Middle Republic*, *Good emperors and good men*, *The motif of the decline of manliness* cfr. Goldberg 2021 (partic. 13, 35, 67, 97 e 131). Si veda inoltre Olson 2014, 182-205 su effeminatezza, *mollitia* e dandies nel mondo romano e la brillante discussione di Nathan 2015, partic. 10-11 relativa al concetto di mascolinità e di ideale di mascolinità e *virtus* militare (in relazione alla figura di Stilicone).

⁴⁰ Isid. Hisp. *In Exodum 4.1: Sic diabolus ne robur fidei praevaleat conatur, ut imperfectis virtutibus vitia remaneant, fortissimos que et viriles animi sensus, unde caelestia sapimus, et divina, id est, rationem, prudentiam, constantiam, innocentiam et fidem in homine occidere; et illud in eo vivere, quod femineum, quod*

zione del diavolo come il tentativo di uccidere nell'uomo le sue virtù, *rationem, prudentiam, constantiam, innocentiam et fidem*, per lasciare vivere in lui ciò che è *femineum, imbecillum et fragile: ambitionem, violentiam, libidinem, iracundiam*. La *effeminatio* è dunque concepita come il trionfo del disordine morale, il venire meno delle facoltà superiori dell'anima a favore di passioni basse, viste attraverso un filtro simbolico sessuato. Nel complesso, la retorica della femminilizzazione, lungi dall'essere un semplice espediente stilistico, si configura come un vero e proprio linguaggio politico e culturale e rivela come le rappresentazioni del genere siano state storicamente mobilitate per consolidare o contestare la legittimità del potere. In questo senso, lo studio della costruzione della *muliebris* permette di comprendere non solo le strategie narrative della storiografia tardoantica, ma anche le coordinate simboliche attraverso cui si articolava il discorso sul governo e sull'identità imperiale.

3. Conclusioni

Nei casi sopra analizzati, stralci anche importanti da opere di storiografia pagana tardoantica, la rappresentazione del potere imperiale viene frequentemente filtrata attraverso categorie di genere, utilizzate non soltanto per descrivere il comportamento dei sovrani, ma anche – e soprattutto – per giudicarne implicitamente la legittimità e l'efficacia. In questo contesto, i tratti associati alla *muliebris* e alla *effeminatio* diventano strumenti polemici privilegiati, capaci di mettere in discussione la *auctoritas* dell'imperatore attraverso una narrazione che oscilla tra moralismo e deformazione satirica. L'analisi di alcuni episodi selezionati dalla *Historia Augusta* e da Ammiano Marcellino consente di osservare come la femminilizzazione, reale o costruita, della figura imperiale venga impiegata per delegittimare il potere non più basato su *virtus, disciplina* e autocontrollo. In Ammiano, termini tipicamente associati al mondo femminile vengono proiettati su personaggi ritenuti indegni del comando – eunuchi, senatori corrotti, popolazioni barbare – e utilizzati per stigmatizzare comportamenti considerati contrari all'ideale romano della *virtus*. La stessa dinamica è

imbecillum, et fragile, et primum ad vitia cernitur, id est, ambitionem, violentiam, libidinem, iracundiam, crudelitatem, furem, et caetera his similia, quae in feminarum figura sunt.

osservabile nella *Historia Augusta*, dove la *muliebritis* e l'assenza di *virilitas* costituiscono strumenti narrativi per costruire un giudizio morale e politico sugli imperatori. I casi di Clodio Albino, Adriano, Elagabalo, Commodo e Massimino sono esempi emblematici di questa strategia narrativa. Essi rivelano non solo l'uso polemico di tratti associati al femminile, ma anche l'evoluzione del rapporto tra genere e rappresentazione politica nel corso del tardo impero, in un contesto segnato da cambiamenti politici, ideologici e religiosi. Attraverso l'impiego retorico della femminilizzazione, la storiografia tardoantica articola una critica del potere che non si limita a censurare il comportamento degli imperatori, ma decostruisce attivamente i presupposti della loro legittimità. In questo processo, la perdita della *virilitas*, segnalata da pianti considerati indegni, da ornamenti femminili o da travestimenti grotteschi, da suicidi o morti turpi (?), si configura come un marcitore narrativo della crisi dell'impero stesso e riflette le tensioni culturali di un'epoca segnata da trasformazioni profonde nelle rappresentazioni del potere, ideologiche e istituzionali.

Bibliografia

- Badel 2024 = C. Badel, *La viande rouge: un critère de virilité dans la Rome antique? II^e siècle-II^e siècle ap. J.-C.*, <https://journals.-openedition.org/genrehistoire/9707?lang=fr>
- Bargagna 2015 = A. Bargagna, *Ammiano lettore di Tacito. Percorsi di confronto intertestuale, tematico e compositivo*, SCO, 61, 335-350.
- Brugnoli - Simone - Delmastro 2022 = E. Brugnoli, R. Simone, M. Delmastro, *Gender stereotypes in the mediated personalization of politics: Empirical evidence from a lexical, syntactic and sentiment analysis*, [arXiv:2202.03083](https://arxiv.org/abs/2202.03083).
- Burgersdijk 2010 = D.W.P. Burgersdijk, *Style and structure of the Historia Augusta*, PhD Th., Amsterdam Institute for Humanities Research.
- Chambers 2021 = L. Chambers, *Exemplarity in early imperial Rome*, Phd. Th., University of Manchester for the degree of Doctor of Philosophy, in the Faculty of Humanities.
- Chastagnol 1994 = A. Chastagnol, *Histoire Auguste. Les empereurs romains des II^e et III^e siècles (117–284)*, Paris.

- Corbin - Courtine - Vigarello 2011 = A. Corbin, J.J. Courtine et G. Vigarello (dir.), *Histoire de la virilité, vol. 1, De l'Antiquité aux Lumières. L'invention de la virilité*, Paris.
- Den Boeft – Drijvers – den Hengst – Teitler 2009 = J. den Boeft, J.W. Drijvers, D. den Hengst, H.C. Teitler, *Philological and Historical Commentary on Ammianus Marcellinus XXVII*, Leiden-Boston.
- Den Boeft – Drijvers – den Hengst – Teitler 2011 = J. den Boeft, J.W. Drijvers, D. den Hengst, H.C. Teitler, *Philological and Historical Commentary on Ammianus Marcellinus XXVIII*, Leiden-Boston.
- Dircksen 2020 = M. Dircksen, *Analogous characters: Tacitus' Livia augusta and Agrippina minor*, *Akroterion*, 65, 101-121.
- Fündling 2006 = J. Fündling, *Kommentar zur Vita Hadriani der Historia Augusta*, 4.1, Bonn.
- Giachino - Mancini 2018 = M. Giachino, A. Mancini (a cura di), *Women on the Run, Mujeres en fuga*, Diaspore Quaderni di ricerca 10, Venezia.
- Goldberg 2021 = C. Goldberg, *Roman Masculinity and Politics from Republic to Empire*, London.
- Girotti 2023 = B. Girotti, *Note su amentia e amentes nel mondo tardoantico (tra retorica e storiografia)*, ὥρμος - Ricerche di Storia Antica, n.s. 15, 386-406.
- Girotti 2025 = B. Girotti, *Animo deformi, deformi proposito, deformi rovine. Strategie di comunicazione per rappresentazioni relative all'integrità corporea ma non solo (secc. IV e VI d.C.)*, in B. Girotti, V. Neri (a cura di), *Ethical Challenges. Sfide Etiche nell'Impero Romano: valori, personaggi e contesti sociali tra continuità e trasformazione*, Bologna, 205-226.
- Harris 2001 = W. V. Harris, *Restraining Rage: The Ideology of Anger Control in Classical Antiquity*, Cambridge.
- Kelly 2009 = G. Kelly, *Ammianus Marcellinus: Tacitus' Heir and Gibbon's Guide*. A. Feldherr (ed.), *The Cambridge Companion to the Roman Historians*, Cambridge, 348-361.
- Lolli 2023 = M. Lolli, *Turpitudinum notae: la caratterizzazione dell'usurpatore nei Panegyrici Latini tardoantichi*, Basel-Berlin.
- Nathan 2015 = G. Nathan, *The Ideal Male in Late Antiquity: Claudian's Example of Flavius Stilicho*, *Gender & History*, 27/1, 10-27.

- Olson 2014 = K. Olson, *Masculinity, Appearance, and Sexuality: Dandies in Roman Antiquity*, JHSex, 23/2, 182-205.
- Paschoud 2018 = F. Paschoud (éd.), *Histoire Auguste, t. IV, 3 (Vies des Trente Tyrans et de Claude)*, Paris.
- Ratti 2022 = St. Ratti, *Histoire Auguste et autres historiens païens*, Textes traduits, présentés et annotés par St. Ratti, Paris.
- Ross 2016 = A. J. Ross, *Ammianus' Julian: narrative and genre in the Res gestae*, Oxford.
- Romana Berno 2025 = F. Romana Berno, *Non è una virtù per uomini? Pudicitia in età imperiale, tra Seneca e i Cristiani*, in B. Girotti, V. Neri (a cura di), *Ethical Challenges. Sfide Etiche nell'Impero Romano: valori, personaggi e contesti sociali tra continuità e trasformazione*, Bologna, 185-204.
- Savino 2017 = E. Savino, *Ricerche sull'«Historia Augusta»*, Napoli (Pozzuoli).
- Sanz Casanovas 2022 = G. Sanz Casanovas, *Rabies indomita. Representación del bárbaro y violencia contra los no romanos en las Res gestae de Amiano Marcelino*, Saragoza.
- Thuillier 2011 = J. P. Thuillier, *Virilités romaines. Vir, uirilitas, uirtus*, in A. Corbin, J.-J. Courtine, G. Vigarello (dir.), *Histoire de la virilité*, vol. 1, *De l'Antiquité aux Lumières*, Paris, 65-111.
- Velaza 2022 = *Historia Augusta*, Edición de J. Velaza, Madrid.
- Vitiello 2025 = M. Vitiello, *Ruling Empresses and the Last Western Pagan Authors*, in B. Girotti, V. Neri (a cura di), *Ethical Challenges. Sfide Etiche nell'Impero Romano: valori, personaggi e contesti sociali tra continuità e trasformazione*, Bologna, 129-159.
- Wessel 2020 = S. Wessel, *Comparative Study of Anger in Antiquity and Christian Thought*, JEAC, 2, 2020, 40-49.
- Zinsli 2014 = S. C. Zinsli, *Kommentar zur Vita Heliogabali der Historia Augusta*, Bonn.
- Zugravu 2022 = N. Zugravu, *Sextus Aurelius Victor, Liber de Caesibus. Carte despre împărați, editio bilingualis*, Nuova edizione aggiornata a cura di M. Paraschiv, N. Zugravu, Iași.

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
Facultatea de Istorie • Centrul de Studii Clasice și Creștine

Bd. Carol I, Nr. 11, 700506, Iași, România
Tel.: 040/0232/201634, Fax: 040/0232/201156



ISSN: 1842-3043
e-ISSN: 2393-2961